

**TABLE OF CONTRASTIVE TERMS**

	JAPANESE					ENGLISH		
	IE	UCHI	SUMAI	KATEI	HOUSE	HOME	RESIDENCE	FAMILY
OBJECTIVE SPACE	O	O	O	X	O	O?	O?	X
SYMBOLIC SPACE	O	O	X	O	O?	O	X	O?
PURCHASE AND SALE	O	O	O	X	O	O	O	X
EXCHANGE	O	O	O	X	O	O	O	X
FORM	O	O	O?	X	O	?	O	X
EMPATHY	?	?	X	O	?	O	?X	O
PUBLIC BUILDING	?	X	X	X	O	?	X	X
POSITIVITY	?	?	O	?	?	?	O?	?
CONTINUITY	•	O?	X	X	?	?X	O?	O
A EDUCATION	O	O	X	O	O	O	X	O
C PHYSIOLOGIC	O	O	X	X	O	O	X	?X
T REFRESHMENT	O	O	?	O	O	O	?	X

• 100% of the informants (12 native speakers) approved

- O -80%
- O? 79% -60%
- ? 59% -40%
- ?X 39% -20%
- X 19% -0%